

(Actos adoptados en aplicación del título V del Tratado de la Unión Europea)

POSICIÓN COMÚN DEL CONSEJO

de 26 de abril de 2000

por la que se prorroga y se modifica la Posición común 96/635/PESC sobre Birmania/Myanmar

(2000/346/PESC)

EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado de la Unión Europea y, en particular, su artículo 15,

Considerando lo siguiente:

- (1) La Posición común 96/635/PESC, de 28 de octubre de 1996, sobre Birmania/Myanmar ⁽¹⁾ expira el 29 de abril de 2000.
- (2) Se están produciendo violaciones graves y sistemáticas de los derechos humanos en Birmania, continúa y se intensifica la represión de los derechos civiles y políticos y las autoridades birmanas no han dado ningún paso hacia la democracia y la reconciliación nacional.
- (3) En vista de lo anterior, conviene prorrogar y reforzar las medidas adoptadas en virtud de la Posición común 96/635/PESC.
- (4) La actuación de la Comunidad es necesaria para aplicar algunas de las medidas que figuran a continuación.

HA ADOPTADO LA PRESENTE POSICIÓN COMÚN:

Artículo 1

La letra b) del punto 5 de la Posición común 96/635/PESC se sustituye por lo siguiente:

«b) adopta las siguientes medidas adicionales:

- i) con objeto de impedir su entrada y tránsito por el territorio de los Estados miembros, denegación de visados de entrada y tránsito a los miembros de alto rango del Consejo de Estado para la Paz y el Desarrollo (SPDC), autoridades birmanas encargadas del sector turístico, los miembros de alto rango de las fuerzas armadas, de la administración, o de las fuerzas de seguridad que formulan, aplican o se benefician de políticas que impiden la transición de

Birmania/Myanmar a la democracia, así como a sus familiares, cuyos nombres figuran en el anexo.

Por acuerdo de todos los Estados miembros, podrá dejarse sin efecto la denegación de visado de entrada al Ministro de Asuntos Exteriores cuando convenga a los intereses de la UE;

- ii) suspensión de las visitas bilaterales gubernamentales de alto nivel (ministros y funcionarios de nivel similar o superior al de director político) a Birmania/Myanmar;
- iii) inmovilización de los fondos depositados en el extranjero por las personas a las que se hace referencia en el inciso i);
- iv) prohibición de suministro a Birmania/Myanmar de equipamiento que pueda usarse para la represión interna o el terrorismo.».

Artículo 2

La Posición común 96/635/PESC queda prorrogada hasta el 29 de octubre de 2000.

Artículo 3

La presente Posición común surtirá efecto el día de su adopción.

Artículo 4

La presente Posición común se publicará en el Diario Oficial.

Hecho en Bruselas, el 26 de abril de 2000.

Por el Consejo

El Presidente

J. GAMA

⁽¹⁾ DO L 287 de 8.11.1996, p. 1. Posición común prorrogada por última vez por la Posición común 1999/670/PESC (DO L 267 de 15.10.1999, p. 1).

ANEXO

Personas a las que se aplican los incisos i) e iii) de la letra b) del apartado 51) Consejo de Estado para la Paz y el Desarrollo (*State Peace and Development Council-SPDC*):

General Jefe Than Shwe	Presidente, además de Primer Ministro y Ministro de Defensa (2.2.1933, Kyaukse)
General Maung Aye	Vicepresidente (25.12.1937, Kon Balu)
Teniente General Khin Nyunt	Primer Secretario (11.10.1939, Kyauktan)
Teniente General Tin Oo	Segundo Secretario (13.5.1933)
Teniente General Win Myint	Tercer Secretario
Vicealmirante Nyunt Thein	Comandante en Jefe de la Armada
General de Brigada Kyaw Than	Comandante en Jefe del Ejército del Aire (14.6.1941, Bago)
General de División Aung Htwe	Jefe del Mando de la Región Occidental
General de División Ye Myint	Jefe del Mando de la Región Central
General de División Khin Maung Than	Jefe del Mando de la Región de Yangon
Teniente General Kyaw Win	Jefe del Mando de la Región Norte
General de División Thein Sein	Jefe del Mando de la Región del Triángulo
General de División Thura Thiha Thura Sit Maung	Jefe del Mando de la Región Costera
General de Brigada Thura Shwe Mann	Jefe del Mando de la Región Sudoccidental
General de Brigada Myint Aung	Jefe del Mando de la Región Sudoriental (10.2.1932)
General de Brigada Maung Bo	Jefe del Mando de la Región Oriental
General de Brigada Thiha Thura Tin Aung Myint Oo	Jefe del Mando de la Región Nororiental
General de Brigada Soe Win	Jefe del Mando de la Región Noroccidental
General de Brigada Tin Aye	Jefe del Mando de la Región Sur

2) Ex miembros del Consejo de Estado para el Restablecimiento de la Ley y el Orden (*SLORC*):

Teniente General Phone Myint (5.1.1931)
Teniente General Aung Ye Kyaw (12.12.1930)
Teniente General Sein Aung (11.11.1931)
Teniente General Chit Swe (18.1.1932)
Teniente General Mya Thin (31.12.1931)
Teniente General Kyaw Ba (7.6.1932)
Teniente General Tun Kyi (1.5.1938)
Teniente General Myo Nyunt (30.9.1930)
Teniente General Maung Thint (25.8.1932)
Teniente General Aye Thoung (13.3.1930)
Teniente General Kyaw Min (22.6.1932, Hanzada)
Teniente General Maung Hla
General de División Soe Myint
Teniente General Myint Aung

3) Subjefes de mandos regionales:

General de Brigada Aung Thein (Occidente)
Coronel Nay Win (Región Central)

Coronel Hsan Hsint (Rangoon)
 Coronel Myint Swe (Triángulo)
 General de División Tin Latt (Región Costera)
 Coronel Tint Swe (Suroeste)
 General de Brigada Aung Thein (Sureste)
 General de Brigada Myint Thein (Este)
 General de Brigada San Thein (Nordeste)
 General de Brigada Soe Myint (Noroeste)
 General de Brigada Thura Maung Nyi (Sur)

4) *Otros mandos de Estados/divisionarios:*

Coronel Thein Kyaing	División de Magwe
Coronel Aung Thwin	Estado de Chin
Coronel Saw Khin Soe	Estado de Karen
Coronel Kyaw Win	Estado de Kayah

5) *Ex altos cargos del personal militar:*

Coronel Thein Lwin	Ex Jefe del Mando Regional de Zona
Coronel Aye Myint Kyu	Ex Subjefe del Mando Regional de Zona
General de División Pyay Sone	Ex Jefe del Mando Regional

6) *Ministros:*

Vicealmirante Maung Maung Khin	Viceprimer Ministro (23.11.1929)
Teniente General Tin Tun	Viceprimer Ministro (28.3.1930)
Teniente General Tin Hla	Viceprimer Ministro y Ministro de Asuntos Militares
General de División Nyunt Tin	Ministro de Agricultura y Riego
U Aung Thaug	Ministro de Industria I
General de División Hla Myint Swe	Ministro de Transportes
U Win Aung	Ministro de Asuntos Exteriores (28.2.1944, Dawei)
U Soe Tha	Ministro de Planificación Nacional y Desarrollo Económico
Vicealmirante Tin Aye	Ministro de Trabajo
U Aung San	Ministro de Cooperativas
U Pan Aung	Ministro de Transporte Ferroviario
General de Brigada Lun Thi	Ministro de Energía
U Than Aung	Ministro de Educación
General de División Ket Sein	Ministro de Sanidad
General de Brigada Pyi Zon	Ministro de Comercio
General de División Saw Lwin	Ministro de Hoteles y Turismo (1939)
General de Brigada Win Tin	Ministro de Telecomunicaciones, Correos y Telégrafos (1935, Moulmein)
U Khin Maung Thein	Ministro de Finanzas y Hacienda (11.11.1934, Mandalay)
U Aung Khin	Ministro de Asuntos Religiosos
General de División Saw Tun	Ministro de Obras Públicas
U Thaug	Ministro de Ciencia y Tecnología
U Win Sein	Ministro de Cultura (10.10.1940, Kyaukkyi)
U Saw Tun	Ministro de Inmigración y Población
General de División Kyi Aung	Ministro de Información

Coronel Thein Nyunt	Ministro para el Progreso de las Zonas Fronterizas y las Razas Nacionales y los Asuntos de Desarrollo
General de División Tin Htut	Ministro de Energía Eléctrica
General de Brigada Thura Aye Myint	Ministro de Deportes
U Aung Phone	Ministro de Bosques
Coronel Tin Hlaing	Ministro del Interior
General de Brigada Ohn Myint	Ministro de Minas
General de División Sein Htwa	Ministro de Bienestar Social, Socorros y Reinstalación
General de Brigada Maung Maung Thein	Ministerio de Ganadería y Pesca
Teniente General Min Thein	Ministerio de la Presidencia del SPDC
General de Brigada Lun Maung	Ministro del Gabinete del Primer Ministro
General de División Tin Ngwe	Ministro del Gabinete del Primer Ministro
General de Brigada David Abel	Ministro de la Presidencia del SPDC (28.2.1935, Mamyó)
General de División Saw Lwin	Ministro de Industria (1939)

7) *Otras autoridades relacionadas con el turismo:*

General de Brigada Aye Myint Kyu	Viceministro de Hoteles y Turismo
U Aung (Ohn) Myint	Jefe de Gabinete del Ministro de Hoteles y Turismo
Teniente Coronel Khin Maung Latt	Director General, Ministerio de Hoteles y Turismo
U Naing Bwa	Subdirector General, Ministerio de Hoteles y Turismo

8) *Otros altos oficiales del Ministerio de Defensa:*

Comodoro Kyi Min	Jefe de Estado Mayor, Armada
General de Brigada Myint Swe	Jefe de Estado Mayor, Ejército del Aire
General de División Tin Ngwe	General Jefe de nombramientos militares
General de Brigada Thein Soe	General Auditor Jurídico
General de Brigada Lun Maung	Inspector General de los Servicios de Defensa
General de Brigada Khin Aung Myint	Director de Relaciones Públicas y de Guerra Psicológica
General de Brigada Win Hlaing	Material militar
Coronel Than Htay	Suministros y Transportes
General de Brigada Khi Win	Artillería y Blindajes
General de Brigada Aung Myint	Señales
General de Brigada Chit Than	Material
General de Brigada Khin Maung Win	Industrias de Defensa
Coronel Saw Hla	Capitán Preboste
General de Brigada Aung Kyi	Entrenamiento militar
General de Brigada Maung Nyo	Viceayudante General
General de Brigada Kyaw Win	Subjefe de Intendencia
Coronel Khin Maung Sann	Coronel Jefe de nombramientos militares

9) *Miembros de la Dirección de la Información de los Servicios de Defensa (DDSI):*

General de Brigada Kyaw Win	Subdirector
Teniente Coronel Sann Pwint	Oficial de Estado Mayor
Teniente Coronel Maung Than	Oficial de Estado Mayor
Teniente Coronel Tin Hla	Oficial de Estado Mayor
Teniente Coronel Nyan Lin	Oficial de Estado Mayor
Teniente Coronel Myint Aung Kyaw	Oficial de Estado Mayor
Teniente Coronel Ko Ko Maung	Oficial de Estado Mayor
Comandante Myo Lwin	Oficial de Estado Mayor

Comodoro Ngwe Tun	Jefe del departamento de Enlaces Exteriores
Comandante Myo Khins	Subjefe del departamento de Enlaces Exteriores
Capitán Soe Than	Oficial de Enlace Exterior
Teniente Aung Kyaw	Oficial de Enlace Exterior
Capitán Moe Kyaw	Oficial de Enlace Exterior
10) <i>Departamento de Estudios Estratégicos:</i>	
Coronel Thein Swe	Jefe de departamento
Coronel Kyaw Thein	Jefe de departamento
Coronel San Maung	Jefe de departamento
Coronel Than Tun	Jefe de departamento
Coronel Than Aye	Jefe de departamento
Teniente Coronel Tin Oo	Oficial de Estado Mayor
Teniente Coronel Hla Min	Oficial de Estado Mayor
Teniente Coronel Si Thu	Oficial de Estado Mayor
Teniente Coronel Than Aung	Oficial de Estado Mayor
Teniente Coronel Min Lwin	Oficial de Estado Mayor
11) <i>Ex miembros del Gobierno:</i>	
Teniente General Thein Win	Ex Ministro de Transportes (1937)
General de Brigada Myo Thant	Ex Ministro del Gabinete del Primer Ministro
U Kyin Maung Yin	Ex Ministro del Gabinete del Viceprimer Ministro (9.4.1931)
U Ohn Gyaw	Ex Ministro de Asuntos Exteriores (3.3.1932)
General de División Kyaw Than	Ex Ministro de Comercio
General de Brigada Sein Win	Ex Ministro de Deportes
U Than Shwe	Ex Ministro del Gabinete del Primer Ministro (14.12.1936)
General de Brigada Maung Maung	Ex Ministro del Gabinete del Presidente
